


UNDERSTANDING ANCIENT CHINESE BRONZES


Their Importance in Chinese Culture,
Their Shapes,
Functions and Motifs

读 懂 中国青铜器

文化、形式、功能与图案

戴克成 (Christian Deydier) 著

 译林出版社

 博书堂文化

读懂中国青铜器

——文化、形式、功能与图案



戴克成 (Christian Deydier) 著

译林出版社 博书堂文化

本书出版获国家文物局资助

图书在版编目 (CIP) 数据

读懂中国青铜器 / (法)戴克成, 著; 杨成耀, 杰希嘉 译. —南京: 译林出版社, 2016.8

ISBN 978-7-5447-5211-4

I. ①读… II. ①戴… ②杨…杰… III. ①青铜器(考古) - 研究 - 中国 IV. ①K876.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 025724 号

Understanding Ancient Chinese Bronzes,
Their Importance in Chinese Culture, Their Shapes, Functions and Motifs
Copyright © Christian Deydier

All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 2016 by Yilin Press, Ltd

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字: 10-2016-113 号

书 名: 读懂中国青铜器: 文化、形式、功能与图案

作 者: (法国)戴克成

译 者: 杨成耀 杰希嘉

责任编辑: 张 遇

设计制作: 南京博书堂文化有限公司

出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司

译林出版社

出版社地址: 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

电子邮箱: yilin@yilin.com

出版社网址: <http://www.yilin.com>

经 销: 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷: 南京爱德印刷有限公司

开 本: 889 mm × 1194 mm 1/32

印 张: 6.75

版 次: 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5447-5211-4

定 价: 48.00 元

目 录

致谢	005
序言	007
年表	011
前言	013
第一章 青铜器铸造技术	017
第二章 青铜器的器型	
第一部分：容器	023
第二部分：乐器	101
第三章 夏商周青铜器装饰元素	112
第四章 中国古代青铜器研究	173
第五章 历代青铜伪器	188
参考书目	202

读懂中国青铜器

——文化、形式、功能与图案

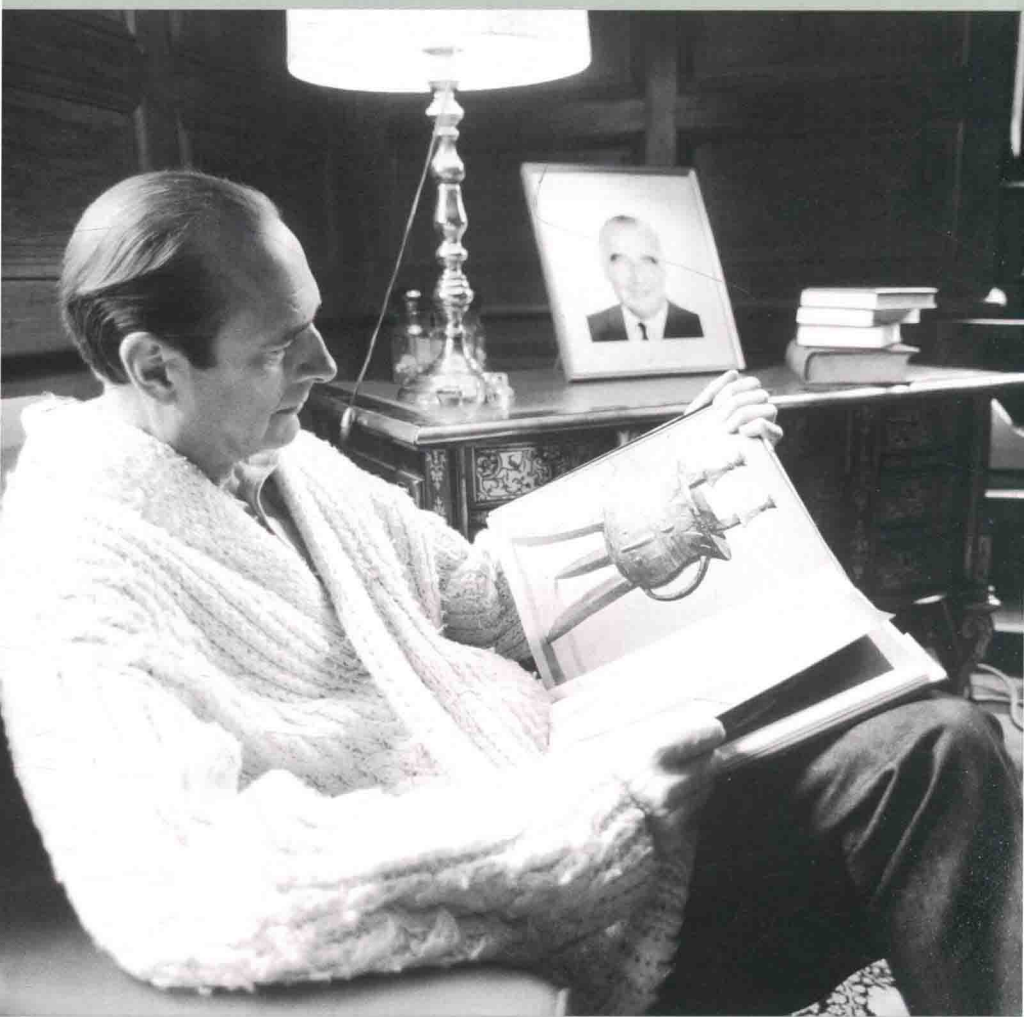


戴克成 (Christian Deydier) 著

译林出版社 博书堂文化

本书出版获国家文物局资助

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com



献给我的总统挚友

The author Christian Deydier 作者：戴克成

Decorations 授勋：

1996 Chevalier de l' Ordre des Arts et des Lettres. (法国政府国家艺术文学骑士奖)

1998: Chevalier de la Légion d' Honneur. (法国政府荣誉军团骑士奖)

2001:Officier du MériteNational. (法国政府国家贡献士官奖)

2006: Officier de la Légion d' Honneur. (法国政府国家荣誉军团士官奖)

2011:Commandeur de MériteNational . (法国政府国家贡献荣誉司令奖)

Publications 出版书目：

- Les Jiaguwen, Essai Bibliographique et Synthèse des Etudes (The Oracle Bones Inscriptions, Bibliographic Essay and Synthesis of Studies) Publication of the Ecole Française d' Extrême-Orient, volume 106, Paris, 1976. 甲骨文，书目随笔与学术报告，法国远东学院出版，第106册，巴黎1976
- Chinese Bronzes, Fribourg, Switzerland. Office de Livre, 1980 (in French, English and German editions). 中国青铜器，瑞士费力堡图书办公室（英文，法文，德文版），1980
- Archaic Chinese Bronzes, Volume I: The Xia and Shang Dynasties, Paris, Arhis, 1995. Illustrated with more than 370 black and white and color photos, this volume is the first in a series of three, the second of which is devoted to the bronzes of the Zhou dynasty and the third to those of the Han dynasty. 古中国青铜器，第一册：夏，商代，巴黎1995。有彩色，黑白附图超过370幅。为后来全套一式三册之第一册。第二册专门集中周代青铜器。第三册记述汉代青铜器。
- Ancient Chinese Gold, in collaboration with professor Han Wei, director of the Shaanxi Province Centre for Archeological Research., Paris, Arhis, October 2001. 中国古代金器，与陕西省考古研究中心主任韩伟教授共同编写。巴黎阿里斯，2001年10月
- Chinese Bronzes from the Meiyintang Collection, Vol. 1 Annexe and Volume 2, Hong Kong 2013. 玫茵堂珍藏之中国古青铜器，第一册，附册及第二册，香港，2013
- And numerous exhibitions catalogues since 1985. 以及自1985年以来诸多展览会展品名册

Donations 捐献：

- Numerous donations to Musée Guimet- Paris. 无数捐献予巴黎吉美博物馆
- Numerous donations to Musée Cernuschi- Paris. 无数捐献予巴黎赛奴奇博物馆
- 1993 donation of a parcel gilt silver box, Liao dynasty, 11th century A.D. to Shaanxi History Museum. 1993年捐献一11世纪辽代半鍍银盒子陕西历史博物馆
- 2015 donation of 28 gold plaques, Early Eastern Zhou dynasty, 8th century B/C., to Ganxu Provincial Museum. 2015年捐献28块公元前11世纪西周初金饰板予甘肃省博物馆

封面内页：方簠，商代殷墟时期（约公元前14-12/11世纪），玫茵堂藏品65号。

摄影：Vincent Girier-Dufournier

英文版制作与设计：René Bouchara

©Copyright- 2016- Christian Deydier.

All rights for reproduction, translation and adaptation reserved for all countries.

致谢

本人在此诚心向所有帮助我完成此书的人致以最深的谢意：

用他精湛的摄影技巧把书内所有出现的超凡展品呈现得栩栩如生的 Vincent Girier Dufournier。费心耗神完成本书设计编排和制作的 Rene Bouchara。郭炎先生 (Peter Kwok) 慷慨捐助付梓。对本书内容的研究与原稿英文翻译做出最大贡献的 Ed O' Neill Jr 以及将本书英文版翻译成中文的杨成耀先生 (Desmond Yeung) 与杰希嘉 (Jessica Yu)。有了他们的努力和贡献，我这本中国青铜礼器专书才能梦想成真。

谨向诸位再致万分谢意。

戴克成 (Christian Deydier)

序言

关于中国古代青铜器通论一类的著述已经出版过不少，其中影响较大的有容庚《商周彝器通考》（1941年，新版《殷周青铜器通论》，1984年），马承源《中国古代青铜器》（1982年），还有作为教材的、由马承源主编，陈佩芬、吴镇锋、熊传新编撰的《中国青铜器》（1988年），朱凤瀚《古代中国青铜器》（1995年），新版《中国青铜器综论》（2009年）；英文出版物也有华威廉（William Watson）*Ancient Chinese Bronzes*（1962年），以及李学勤 *The Wonder of Chinese Bronzes*（1980年）。这些著作的作者都是青铜器研究的大专家，一言九鼎，或博大精深，或深入浅出，已经成为不论是初学者，还是研究有素的学者案头必备的参考书。跟以上这些著作比起来，我们眼前这本戴克成的《读懂中国青铜器》却大不一样。

作者戴克成是法国人，原名 Christian Deydier，是当今西方一位赫赫有名的经营中国古代艺术品的古董商。他最早也是研究中国语言文化的学者，在台湾大学留过学，曾发表过关于中国商代甲骨文的论文。以戴君的才华学养，本应该在学术界大展宏图的。可是，他毕业后没有进入大学或是研究机构，而是下海从商，做起了中国古董的买卖。我与戴君也算是多年的老相识了。他上世纪八十年代中期至九十年代末在伦敦市区繁华地带有名的 Mount Street 开了一家古董店。记得我那时在伦敦大学亚非学院读研究生，常常到他的店里观摩他收藏的青铜器。他快人直语，对学者十分慷慨大方，若有需要资料，总是尽力帮助，毫不封

闭。戴君在古董圈内声名日隆，曾任法国全国古董商协会主席，结交多为豪门与政要，法国前总统希拉克就是他的好朋友。他还常常给法国和中国的博物馆进行捐赠，并多次获得法国政府授予的勋章。戴君对中国古代青铜器和金器情有独钟，曾发表过数本这方面的著作。作为欧洲大收藏家玫茵堂的主要买手，他近年还出版了《玫茵堂珍藏之中国古青铜器》增补本（2013年）。

正是由于戴君本人独特的背景和经历，在他的这本新著里，我们看到了与其他一些青铜器通论所不同的地方。书一开篇就直奔主题，介绍了青铜器在中国历史文化中的意义：中国最早的青铜器，禹铸九鼎的故事，青铜器与商周祭祀，礼器的崇高地位，青铜时代以及青铜合金。这么多内容，却寥寥数语，非常简明扼要。这就是本书一大特点。接下来的五个章节分别讨论了青铜器铸造技术，青铜容器和乐器的类型，青铜器的纹饰母题，从古到今（包括了西方和日本）对青铜器的主要研究，历代青铜器辨伪；书尾还附了重要参考书目。作为一名古董商，最重要的一项本领就是鉴定真假，品定高低。所以在讨论青铜器赝品时，作者娓娓道来，如数家珍。可以说书里的这些介绍和描述的角度都是从作者第一手的直观经验入手的，不求其详，点到为止，绝不掉书袋、卖关子，而且配有大量精美的插图，用图来说话，很容易让读者接受并记牢。这也就是作者写作此书的初衷：要让年轻的收藏家读懂深奥的古代青铜器。我觉得他的这个目的算是成功地达到了。可钦可佩！是为序。

汪涛

目 录

致谢	005
序言	007
年表	011
前言	013
第一章 青铜器铸造技术	017
第二章 青铜器的器型	
第一部分：容器	023
第二部分：乐器	101
第三章 夏商周青铜器装饰元素	112
第四章 中国古代青铜器研究	173
第五章 历代青铜伪器	188
参考书目	202

年表

夏代（约公元前 21 世纪至公元前 17 / 16 世纪）

二里头文化（约公元前 19 世纪至公元前 17 / 16 世纪）

商代（约公元前 17 / 16 世纪至公元前 12 / 11 世纪）

二里冈（约公元前 17 / 16 世纪至公元前 14 世纪）

殷墟（约公元前 14 世纪至公元前 12 / 11 世纪）

周代（约公元前 12 / 11 世纪至公元前 256 年）

西周（约公元前 12 / 11 世纪至公元前 770 年）

东周（公元前 770 年至公元前 256 年）

—春秋（公元前 770 年至公元前 476 年）

—战国（公元前 475 年至公元前 221 年）

秦（公元前 221 年至公元前 206 年）

西汉（公元前 206 年至公元 9 年）

附注：关于中国上古史三代，即夏、商与西周的确切年代在中国与西方学者当中仍存在许多争议。为此，上述年表中，倾向提供基于不同学者意见之最具包容性的可能年代范围。



希拉克总统与本书作者观看一件青铜觚

中国最早的青铜器制造

中国早在公元前 18—17 世纪的夏代即已铸造复杂的青铜器。从三千六百年之前贯穿整个上古朝代，青铜器一直被中国人视为是天命、权力与地位的具体象征。青铜器的拥有者代表宗族、王朝和百姓，进行祭天与祭祀鬼神祖先，以祈求辖下境内和平昌盛并远离自然灾害。因此，在中国人心中，青铜器从古至今皆与中国人共有的最基本、最神圣、最持久的宗教般的情怀——政权、国家人民福祉、孝道和祭祖——密不可分。

禹铸九鼎

传说大约在公元前 2200 或 2100 年，夏代的君王禹治水成功，挽救偌大原本淹没的耕地，为人民带来了繁荣昌盛的新纪元。于是禹分天下为九州，并为每州铸造一件巨大壮观的青铜三足炊器，也就是中文所谓的“鼎”。这九件青铜鼎遂成为王权以及禹和其王朝受天命成为正统的实物象征。

祭祀鬼神与祖先的重要性

接续夏代的是商代，也是中国青铜器铸造技术的最高峰时期。

商代的统治者与百姓不仅相信鬼神与来世，更相信鬼神与逝者都和活着的人一样，对于美食与物质享受有相同的需求，因而对于鬼神与祖先的祭祀、安抚和适当关怀，便会直接影响活着的人之生活与命运。

如此的信仰导致了祭祀祖先的积极狂热，这股狂热甚至迄今依旧在